

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 juli 2000

om ändring av beslut 97/634/EG om godtagande av åtaganden som gjorts i samband med antidumpnings- och antisubventionsförfarandena rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge

[delgivet med nr K(2000) 2299]

(2000/522/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
 DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 905/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 8 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2026/97 av den 6 oktober 1997 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽³⁾, särskilt artikel 13 i denna,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. TIDIGARE FÖRFARANDE

- (1) Den 31 augusti 1996 meddelade kommissionen genom två separata tillkännagivanden som offentliggjordes i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* att ett antidumpningsförfarande ⁽⁴⁾ respektive ett antisubventionsförfarande ⁽⁵⁾, skulle inledas rörande import av odlad atlantlax med ursprung i Norge.
- (2) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter den ansåg nödvändiga för sina slutgiltiga undersökningsresultat. Som ett resultat av denna undersökning fastställdes att slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsåtgärder borde vidtas för att undanröja de skadliga verkningarna av dumpning och subventionering. Alla berörda parter underrättades om resultaten av undersökningen och gavs möjlighet att framföra sina synpunkter på dessa resultat.
- (3) Den 26 september 1997 fattade kommissionen beslut 97/634/EG ⁽⁶⁾ rörande godtagande av åtaganden som gjorts i samband med de två ovannämnda förfarandena av de exportörer som anges i bilagan till beslutet och avslutade undersökningarna i fråga om dessa exportörer.

- (4) Samma dag införde rådet genom förordningarna (EG) nr 1890/97 ⁽⁷⁾ och (EG) nr 1891/97 ⁽⁸⁾ antidumpnings- och utjämningsstullar på import av odlad atlantlax med ursprung i Norge. Import av odlad atlantlax som exporterats av de företag vars åtaganden hade godtagits skulle enligt artikel 1.2 i förordningarna vara befriad från tullen.
- (5) I de nämnda förordningarna redovisades de slutgiltiga undersökningsresultaten och slutsatserna avseende alla aspekter av undersökningarna. Efter en översyn som gällde undersökningen av tullarnas form ersattes förordningarna (EG) nr 1890/97 och (EG) nr 1891/97 med rådets förordning (EG) nr 772/1999 ⁽⁹⁾.

B. SKYLDIGHETER FÖR DE EXPORTÖRER SOM GJORT ÅTAGANDEN

- (6) Enligt texten till åtagandena kommer underlåtenhet att inom en viss föreskriven tidsfrist överlämna en kvartalsrapport över alla försäljningstransaktioner till den första icke-närstående kunden i gemenskapen att betraktas som ett brott mot åtagandet, utom i fall av force majeure.
- (7) Ett norskt företag, Fryseriet A/S, underlät att för fjärde kvartalet 1999 inge en sådan försäljningsrapport inom den föreskrivna tiden, trots en påminnelse som sändes till företaget 24 timmar före utgången av den tidsfrist som gällde för kvartalet i fråga. Företaget gavs sedan tillfälle att underrätta kommissionen om de skäl som eventuellt hade förhindrat mottagandet av företagets rapport inom den gällande tidsfristen. Något svar inkom emellertid inte.
- (8) Fryseriet A/S underrättades sedan skriftligen om de viktiga omständigheter och överväganden som låg till grund för avsikten att rekommendera att det skulle införas slutgiltiga tullar på dess export. Företaget gavs också möjlighet att lämna synpunkter och att begära att få höras. Inte heller denna gång hörde företaget av sig.
- (9) Det bedöms därför som nödvändigt att godtagandet av det åtagande som gjorts av Fryseriet A/S återkallas och att slutgiltiga antidumpnings- och utjämningsstullar införs på företagets export. Företagets namn bör alltså strykas från bilagan till beslut 97/634/EG i vilken namnen på de företag vars åtaganden godtagits är förtecknade.

⁽¹⁾ EGT L 56, 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 128, 30.4.1998, s. 18.

⁽³⁾ EGT L 288, 21.10.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT C 253, 31.8.1996, s. 18.

⁽⁵⁾ EGT C 253, 31.8.1996, s. 20.

⁽⁶⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 81. Beslutet senast ändrat genom förordning (EG) nr 2592/1999 (EGT L 315, 9.12.1999, s. 17).

⁽⁷⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT L 267, 30.9.1997, s. 19.

⁽⁹⁾ EGT L 101, 16.4.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2652/1999 (EGT L 325, 17.12.1999, s. 1).

- (10) Parallellt med detta beslut har rådet genom förordning (EG) nr 1783/2000 ⁽¹⁾ återkallat det undantag från de antidumpnings- och utjämningstullar som företaget beviljats.

C. NYA EXPORTÖRER

- (11) Efter det ursprungliga beslutet om införande av slutgiltiga antidumpnings- och utjämningstullar har flera norska företag givit sig till känna för kommissionen och hävdade att de är nya exportörer samt begärt, i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 772/1999 jämförd med artikel 11.4 i förordning (EG) nr 384/96 och artikel 20 i förordning (EG) nr 2026/97, att befrielsen från tullar skall utsträckas till att gälla också för deras export.
- (12) Fem av dessa exportörer, Emborg Foods Norge A/S, Helle Mat A/S, Norse Sea Food A/S, Salmon Company Fjord Norway A/S och Stella Polaris A/S, kunde visa att de inte hade exporterat den berörda produkten till gemenskapen under den undersökningsperiod som låg till grund för de nuvarande antidumpnings- och utjämningstullarna (den ursprungliga undersökningsperioden).
- (13) Dessa företag visade också att de inte var något av de företag i Norge som omfattades av antidumpnings- och utjämningstullar närstående. De tillhandahöll vidare bevisning för att de hade exporterat den berörda produkten till gemenskapen efter den ursprungliga undersökningsperioden eller för att de hade gjort ett oåterkalleligt åtagande att exportera en betydande kvantitet av den berörda produkten till gemenskapen.
- (14) De berörda företagen har gjort åtaganden som är identiska med de åtaganden som tidigare gjorts av andra norska företag som exporterar odlad atlantlax med ursprung i Norge. De har därmed samtliga gått med på att regelbundet förse kommissionen med detaljerade uppgifter beträffande sin export till gemenskapen.
- (15) Åtagandena bedöms som godtagbara, eftersom åtaganden på sådana villkor kan följas upp av kommissionen på ett effektivt sätt och eftersom de skadliga verkningarna av dumpning och subventionering skulle undanröjas om åtagandena godtog.
- (16) De berörda företagen har underrättats om de viktigaste omständigheter och överväganden som ligger till grund för godtagandet av deras åtaganden.
- (17) Namnen på dessa företag bör därför läggas till i förteckningen i bilagan till beslut 97/634/EG över företag vars åtaganden godtagits.

D. NAMNÄNDRINGAR

- (18) Två andra norska exportörer som gjort åtaganden, Agnefest A/S och Norway Seafoods ASA, har underrättat kommissionen om att företagen bytt namn, till Rosfjord Seafood A/S respektive Frionor A/S. Kommissionen har därför kontrollerat, och därvid kunnat konstatera, att det inte inträffat några förändringar avseende företagsstrukturen som skulle kunna motivera en mera ingående undersökning av om det är lämpligt att företagen upprätthåller sina åtaganden.
- (19) Namnen på dessa företag bör följaktligen ändras i förteckningen i bilagan till beslut 97/634/EG över företag vars åtaganden godtagits.

E. NORSKT FÖRETAG SOM UPPHÖRT MED SIN HANDEL

- (20) Kommissionen har också underrättats om att ett annat norskt företag vars åtagande godtagits, Atlantic King Stranda A/S, upphört med sin handel och avvecklats. Namnet på detta företag bör alltså strykas från företagsförteckningen i bilagan till beslut 97/634/EG.

F. ÄNDRING AV BILAGAN TILL BESLUT 97/634/EG

- (21) Samråd har skett med rådgivande kommittén om alla ändringarna och tilläggen till beslut 97/634/EG enligt ovan. Kommittén har inte framfört några invändningar.
- (22) För tydlighets skull bör det emellertid offentliggöras en uppdaterad version av bilagan till beslut 97/634/EG med namnen på de exportörer vars åtaganden för närvarande gäller.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till beslut 97/634/EG skall ersättas med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 26 juli 2000.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EGT.

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER FÖRETAG VARS ÅTAGANDEN GODTAS

Åtagande nr	Företagets namn	TARIC-tilläggsnummer
3	Rosfjord Seafood A/S	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	A/S Austevoll Fiskeindustri	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Salmon A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Eurolaks A/S	8140
44	Euronor A/S	8141
46	Fiskeforsyningen A/S	8143
47	Fjord Aqua Group A/S	8144
48	Fjord Trading Ltd A/S	8145
50	Fossen A/S	8147

Åtagande nr	Företagets namn	TARIC-tilläggsnummer
51	Fresh Atlantic A/S	8148
52	Fresh Marine Company A/S	8149
58	Grieg Seafood A/S	8300
60	Haafa fisk A/S	8302
61	Hallvard Lerøy A/S	8303
62	Atlantis Filetfabrik A/S	8304
66	Hydro Seafood Norway A/S	8159
67	Hydrotech-gruppen A/S	8428
72	Inter Sea A/S	8174
75	Janas A/S	8177
76	Joh. H. Pettersen A/S	8178
77	Johan J. Helland A/S	8179
79	Karsten J. Ellingsen A/S	8181
80	Kr Kleiven & Co. A/S	8182
82	Labeyrie Norge A/S	8184
83	Lafjord Group A/S	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export A/S	8188
92	Marine Seafood A/S	8196
93	Marstein Seafood A/S	8197
96	Memo Food A/S	8200
98	Misundfisk A/S	8202
100	Naco Trading A/S	8206
101	Namdal Salmon A/S	8207
104	Nergård A/S	8210
105	Nils Williksen A/S	8211
107	Nisja Trading A/S	8213
108	Nor-Food A/S	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks A/S	8218
113	Norexport A/S	8223
114	Norfi Produkter A/S	8227

Åtagande nr	Företagets namn	TARIC-tilläggsnummer
115	Norfood Group A/S	8228
116	Norfra Eksport A/S	8229
119	Norsk Akvakultur A/S	8232
120	Norsk Sjømat A/S	8233
121	Northern Seafood A/S	8307
122	Nortrade A/S	8308
123	Norway Royal Salmon Sales A/S	8309
124	Norway Royal Salmon A/S	8312
126	Frionor A/S	8314
128	Norwell A/S	8316
130	Nova Sea A/S	8235
134	Ok-Fish Kvalheim A/S	8239
137	Pan Fish Sales A/S	8242
140	Polar Seafood Norway A/S	8247
141	Prilam Norvège A/S	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood A/S	8254
145	Ryfisk A/S	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning A/S	8257
147	Saga Lax Norge A/S	8258
148	Prima Nor A/S	8259
151	Sangoltgruppa A/S	8262
153	Scanfood A/S	8264
154	Sea Eagle Group A/S	8265
155	Sea Star International A/S	8266
156	Sea-Bell A/S	8267
157	Seaco A/S	8268
158	Seacom A/S	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd A/S	8271
161	Seanor A/S	8272
162	Sekkingstad A/S	8273
164	Sirena Norway A/S	8275
165	Kinn Salmon A/S	8276

Åtagande nr	Företagets namn	TARIC-tillägsnummer
167	Fjord Seafood Leines A/S	8278
168	SMP Marine Produkter A/S	8279
172	Stjernelaks A/S	8283
174	Stolt Sea Farm A/S	8285
175	Storm Company A/S	8286
176	Superior A/S	8287
178	Terra Seafood A/S	8289
180	Timar Seafood A/S	8294
182	Torris Products Ltd A/S	8298
183	Troll Salmon A/S	8317
188	Vikenco A/S	8322
189	Wannebo International A/S	8323
190	West Fish Norwegian Salmon A/S	8324
191	Nor-Fa Food A/S	8102
192	Westmarine A/S	8625
193	F. Uhrenholt Seafood Norway A/S	A033
194	Mesan Seafood A/S	A034
195	Polaris Seafood A/S	A035
196	Scanfish A/S	A036
197	Normarine A/S	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge A/S	A157
200	Helle Mat A/S	A158
201	Norsea Food A/S	A159
202	Salmon Company Fjord Norway A/S	A160
203	Stella Polaris A/S	A161